



2025 RECICLOPEDIA

Índice

Uso de los contenedores para recolección	2
Recolección de basura.	4
Recolección de reciclaje.	6
Preguntas frecuentes sobre reciclaje	7
Recolección de objetos grandes	11
Reciclaje de productos electrónicos	15
Recolección de ramas	16
Recolección de hojas y residuos del jardín	18
Puntos de entrega	20
Ubicaciones y contactos de los puntos de entrega	21
Silvicultura urbana	22
Consejos para mudanzas y limpieza	24
Restos de comida.	25
Información para el invierno	26
30 artículos principales	27
Contactos de la División de Calles y Silvicultura Urbana	28

Manténgase informado

Los servicios descritos en este libro pueden cambiar con el tiempo. El sitio web de la División de Calles (Streets Division) tendrá la información más actualizada. Se anima a los residentes a que se inscriban para recibir comunicados de prensa y otras comunicaciones de la ciudad de Madison en www.cityofmadison.com. Y, asegúrese de seguir a la ciudad de Madison en las plataformas de redes sociales.

CONTACTOS DE LA DIVISIÓN DE CALLES Y SILVICULTURA URBANA

Reporte sus problemas en línea

Elija el formulario correcto para intercambio de contenedores, recolecciones fallidas, problemas con la nieve o cualquier otro inconveniente en el sitio web Report-a-Problem de la ciudad.

Los mensajes de Report-a-Problem crean un correo electrónico que se envía directamente a los supervisores de campo para resolver los problemas rápidamente.

» www.cityofmadison.com/ReportaProblem

Recolección de basura, reciclaje, objetos grandes, ramas, residuos del jardín y hojas, puntos de entrega, barrido de calles, tapado de baches, corte de medianas, limpieza de nieve y limpieza de grafiti

Para los barrios en los lados este y norte de Madison

CALLES DEL ESTE	Teléfono:	608-246-4532
	Correo electrónico:	streets@cityofmadison.com
	Horario de atención:	7:30 a. m. a 4:00 p.m., de lunes a viernes
	Dirección de la oficina:	4602 Sycamore Avenue
	Sitio web:	www.cityofmadison.com/Streets

Para los barrios en los lados oeste y sur de Madison

CALLES DEL OESTE	Teléfono:	608-266-4681
	Correo electrónico:	streets@cityofmadison.com
	Horario de atención:	7:30 a. m. a 4:00 p.m., de lunes a viernes
	Dirección de la oficina:	1501 West Badger Road
	Sitio web:	www.cityofmadison.com/Streets

Árboles junto a la calle y otros temas de silvicultura urbana en toda la ciudad

SILVICULTURA URBANA	Teléfono:	608-266-4816
	Correo electrónico:	forestry@cityofmadison.com
	Horario de atención:	7:00 a. m. a 3:00 p. m., de lunes a viernes
	Dirección de la oficina:	1402 Wingra Creek Parkway
	Sitio web:	www.cityofmadison.com/Forestry
	Emergencias relacionadas con árboles, fuera del horario de atención:	Llame al 911 para que envíen a los arboricultores de turno

Procesamiento de ramas y mantillo de madera

ESTACIÓN DE TRANSFERENCIA	Teléfono:	608-266-4911
	Correo electrónico:	streets@cityofmadison.com
	Horario de atención:	7:30 a. m. a 2:30 p. m., de lunes a viernes
	Dirección de la oficina:	121 East Olin Avenue
	Sitio web:	www.cityofmadison.com/Mulch

RECOLECCIÓN EN DÍAS FESTIVOS

La División de Calles no hará recolecciones en la acera los días festivos que se mencionan abajo. Las oficinas y los puntos de entrega también estarán cerrados.

Utilice el calendario de recolección para no perderse ninguna fecha de recolección de basura o reciclaje debido a un día festivo.

- Día de Año Nuevo
- Día de Martin Luther King, Jr.
- Día de Conmemoración de los Caídos
- Juneteenth (19 de junio)
- Día de la Independencia (4 de julio)
- Día del Trabajo
- Día de Acción de Gracias
- Viernes después del Día de Acción de Gracias
- Nochebuena
- Navidad
- Víspera de Año Nuevo

¿QUÉ ES LA FRANJA VERDE?

Es el espacio con césped entre la acera y el bordillo. Esta franja es terreno de derecho de vía público. Aunque los propietarios le dan mantenimiento, este espacio es técnicamente propiedad de la ciudad. De hecho, todas las casas, incluso las que no tienen acera, tienen un espacio de derecho de vía a lo largo de la calle.

Utilice este espacio de derecho de vía, o franja verde, para poner sus contenedores de recolección, apilar sus hojas y ramas, sacar artículos grandes y más. La División de Calles desaconseja usar este espacio para jardinería o decoración, para evitar que se dañe durante las operaciones de la ciudad.

CONTENEDORES SUCIOS

Los residentes son responsables de limpiar sus contenedores. Los contenedores no se cambiarán porque estén sucios o tengan mal olor.

USO DE SUS CONTENEDORES PARA RECOLECCIÓN

Estas directrices son para todos los contenedores provistos por la ciudad para recolección en la acera.

- » Use el contenedor correcto.
 - ¿Qué va en el contenedor de reciclaje verde? Pase a la [página 6](#).
 - ¿Qué va en el contenedor de basura café? Pase a la [página 7](#).
- » Siga el calendario de recolección.
 - Descargue el suyo en: www.cityofmadison.com/CollectionSchedule.
 - O comuníquese con la División de Calles y proporcione su dirección para que podamos enviarle una copia impresa.
- » Siga estas normas básicas para que recojan su contenedor el día programado:
 - Saque su contenedor para recolección antes de las 6:30 a. m.
 - No lo llene demasiado.
 - **Contenedores de reciclaje:** la tapa debe estar cerrada cuando saca el contenedor para recolección.
 - **Contenedores de basura:** nada debe sobresalir más de 18 pulgadas de la parte superior.
 - No ponga más de 100 libras de material en el contenedor.

Cómo sacar los contenedores para recolección

- » No ponga los contenedores en la calle
 - ¿Por qué? Los contenedores en la calle o la cuneta impiden que las barredoras y las quitanieves hagan su trabajo. También causan problemas de tráfico. Durante las tormentas y los fuertes vientos, los contenedores pueden irse rodando por la calle.
- » Ponga los contenedores en la franja verde, la rampa de entrada u otro lugar a lo largo del borde del camino.
- » Los números de serie blancos en el contenedor deben mirar hacia la calle.
- » Los contenedores deben estar a 4 pies de distancia de obstrucciones como buzones, árboles, señales de tráfico, postes de servicios públicos, etc.
- » En los días de basura y reciclaje, deje 4 pies de espacio entre los contenedores para que podamos vaciarlos sin botar ningún contenedor.
- » Si donde vive usan muchos contenedores (por ejemplo, si vive en un apartamento que usa nuestro servicio de recolección), no los amontone uno detrás del otro. Los contenedores deben estar lado a lado con suficiente espacio entre ellos para que el camión pueda agarrar cada uno.

Cómo sacar los contenedores en invierno

- » No ponga los contenedores encima de los montones de nieve.
- » Palee un espacio al lado de la rampa de entrada o despeje un área en la franja verde o en el borde de la calle para los contenedores.
- » No deje los contenedores en la calle
 - ¿Por qué? Bloquean el camino de la quitanieves.

Cómo sacar los contenedores en un callejón

- » Los contenedores deben estar en el límite del callejón
 - Si los contenedores se dejan en propiedad privada (como contra un garaje, por ejemplo), no podemos vaciarlos. Debe llevarlos hasta cerca del borde del callejón.

Cambios, reparaciones y compras de contenedores

- » Puede pedir un contenedor más grande (o más pequeño) sin costo. Comuníquese con la División de Calles o haga la solicitud en línea en www.cityofmadison.com/ReportaProblem.
- » Los contenedores que se pierden o se dañan se pueden reemplazar o reparar. Comuníquese con la División de Calles para obtener más información.
- » Si necesita uno o varios contenedores más, puede comprarlos. Llámenos o visite una oficina en persona. No puede comprar contenedores en línea.

Los contenedores son propiedad de la ciudad — No se los lleve cuando se mude

Cada casa que recibe el servicio de la División de Calles tiene un contenedor de basura y uno de reciclaje que les proporciona la ciudad de Madison. Cuando usted se muda, estos contenedores se quedan con la casa. Si compró más contenedores, solo puede llevarse los que haya comprado.



Este es un buen ejemplo de cómo se deben poner los contenedores para una casa unifamiliar el día de reciclaje.

¿NO RECOGIERON EN SU CASA?

Comuníquese con la oficina de la División de Calles que presta servicio a su casa para que envíen un camión a recoger la parada que se omitió.

El mejor método para reportar una parada omitida es completar el formulario de "reporte un problema" de Recolección de Reciclaje o Recolección de Basura (Recycling Collection or Refuse Collection). El formulario está disponible en www.cityofmadison.com/ReportaProblem.

¿QUIÉN RECOGE EL RECICLAJE?

¿Sabía que en algunas áreas de Madison la recolección está a cargo de empresas privadas? Si no sabe quién recoge su reciclaje o basura, revise el contenedor en su casa. Los contenedores tienen el logo y la información de la ciudad de Madison o el logo de la empresa que presta el servicio de recogida.

BOLETÍN DE ACTUALIZACIÓN DE HORARIOS

¿Alguna vez se le olvidó el día de recolección de basura porque se le pasó por alto un día festivo? ¿O quizá hubo que cancelar la recogida por una tormenta de nieve? Manténgase informado sobre todas estas situaciones registrándose para recibir correos electrónicos cada vez que haya un atraso en el horario. Para ello, visite www.cityofmadison.com/CollectionSchedule.



¿Le parece familiar? Puede obtener un contenedor más grande gratis.

MATERIAL DE CONSTRUCCIÓN

- Use el contenedor de basura café para los objetos que quepan. Siga las directrices para basura.
- Para material demasiado grande para el contenedor de basura, programe una recolección de objetos grandes.
- Tiene un límite de aproximadamente 240 libras de basura relacionada con la construcción.

No contratistas

Nuestras recolecciones son para propietarios que hacen pequeños proyectos de "hágalo usted mismo".

¿Qué es el "material de construcción"?

Madera, paneles de yeso, revestimientos y escombros de construcción similares.

Prohibición de tejas

No recogemos tejas en la acera. No las aceptamos en los puntos de entrega. Debe llevarlas a un reciclador de tejas.

¿Reciclaje de escombros de construcción?

El Departamento de Desechos y Energías Renovables (Department of Waste and Renewables) del Condado de Dane opera una instalación de reciclaje de construcción y demolición. Para obtener más información sobre esto, visite el sitio web del Relleno Sanitario del Condado de Dane o llámelos al 608-838-9555.

Otras consideraciones de construcción

Por ordenanza, todos los proyectos con un valor superior a \$20,000 deben reciclar sus escombros de material de construcción.

Otros proyectos, como las demoliciones, requieren planes de reutilización y reciclaje.

Para obtener más información sobre permisos y otros requisitos de proyectos, visite el sitio web del Centro de Servicios de Desarrollo (Development Services Center) de la ciudad de Madison o llámelos al 608-266-4551.

RECOLECCIÓN DE BASURA

Información básica

- » El contenedor de basura color café se recoge semanalmente.
- » Obtenga el horario para su casa en www.cityofmadison.com/Streets.
 - Comuníquese con la División de Calles para que le envíen una copia impresa por correo.
- » Siga todas las directrices de uso del contenedor.

Use el contenedor de basura para más que solo basura de cocina en bolsa

La ropa que no puede donar, pequeños trozos de madera, sillas para el auto, estanterías de plástico rotas, inodoros y muchas cosas que no se pueden reciclar pueden ir al contenedor de basura.

Hay ciertos objetos que están prohibidos en el contenedor de basura. Encuentre una lista en la [página 5](#).

Si el objeto cabe en el contenedor de basura y es seguro ponerlo allí, está bien usar el contenedor.

Instrucciones especiales para ciertos artículos de basura

- » Cenizas, carbón, etc.
 - Métalo en bolsa. Asegúrese de que estén fríos antes de ponerlos en el contenedor de basura. Si derrite el contenedor, tendrá que pagar para reponerlo.
- » Cadáver de ciervo
 - En doble bolsa.
- » Pintura a base de látex
 - Deje que se seque hasta que esté sólida. Ponga la pintura sólida en la basura. La pintura líquida y la pintura que no sea de látex van a Clean Sweep del Condado de Dane.
- » Excremento de mascota
 - Métalo en bolsa. Ponga en el bote de basura de su casa.
- » Polvo de aspiradora, aserrín, otro polvo, etc.
 - Métalo en bolsa.



La División de Calles recoge alrededor de 45,000 toneladas de basura solo de los contenedores color café.

Objetos prohibidos en el contenedor de basura café

No se recogerán los contenedores que contengan esos artículos.

- | | |
|---|---|
| » Electrodomésticos | » Sustancias peligrosas, inflamables u otros productos químicos (página 20) |
| – Aires acondicionados | |
| – Deshumidificadores | |
| – Microondas | » Desechos infecciosos |
| – Refrigeradores | » Objetos punzocortantes médicos |
| – Etc. | |
| » Ladrillos, rocas, tierra, hormigón | » Medicamentos |
| » Ramas (página 16) | » Aceite de motor (página 21) |
| » Baterías de autos y otras baterías de plomo-ácido (página 15) | » Pintura, tintes, barnices, etc. (página 20) |
| » Aparatos electrónicos prohibidos en rellenos sanitarios (página 15) | » Contenedores de gas a presión, de todos los tamaños |
| » Explosivos, fuegos artificiales, etc. | » Material reciclable (página 6) |
| » Bombillas o accesorios de luz fluorescente | » Neumáticos |
| | » Residuos del jardín (página 18) |

Use nuestra Reciclopedia en línea para buscar objetos

Tenemos una nueva herramienta en línea, la Reciclopedia, para ayudarlo a saber cómo manejar las cosas en su vida.

Vaya a la página "How do I dispose of..." (¿Cómo desecho...?) de nuestro sitio web, www.cityofmadison.com/Streets, o escanee el código QR de abajo:



¿Qué debe hacer con una caja de pizza grasosa? ¿Se puede reciclar? Consulte la Reciclopedia en línea si no está seguro.

REGLAS PARA LA RECOLECCIÓN DE BOLSAS DE BASURA FUERA DEL CONTENEDOR

Recogeremos las bolsas fuera del contenedor de forma limitada si sigue estas reglas:

- El contenedor de basura debe estar lleno.
- Debe tener 6 o más bolsas fuera del contenedor.
- La basura lo suficientemente pequeña para ponerse en bolsa debe estar en bolsas de basura. No meta la basura a la fuerza en cajas de cartón.
- Las bolsas deben pesar menos de 40 libras cada una.
- **Recogeremos las bolsas fuera del contenedor solo durante dos semanas consecutivas, o a discreción del supervisor de campo.** Si tiene exceso de basura con más frecuencia, elija otras opciones.

MÁS FORMAS DE RESOLVER EL PROBLEMA DEL EXCESO DE BASURA

- Use nuestros puntos de entrega.
- Cambie el contenedor que usa por uno más grande (esto es gratis).
- Hable con su vecino para ver si le importa compartir el contenedor que usa con usted.
- Compre otro contenedor a la División de Calles.
- Guarde la basura hasta la próxima recolección.
- Replantee sus hábitos de compra para generar menos basura y desechos en el futuro.

CONSIDERE UN CONTENEDOR DE DESECHOS

Si está generando una cantidad significativa de basura con su proyecto o limpieza de casa, considere alquilar un contenedor de desechos (dumpster) a un transportista de desechos privado. Aunque esto tendrá un costo, puede facilitar mucho su trabajo. Tenga en cuenta que podría necesitar un Permiso para ocupar la calle si el contenedor debe estar en el derecho de vía público. Llame al 608-266-4761 para obtener más información sobre este permiso.

RECICLAJE OBLIGATORIO

El reciclaje es obligatorio en la ciudad de Madison. Por supuesto, el reciclaje es importante para el medio ambiente y para ahorrar recursos. También hay leyes locales y estatales que exigen que todos reciclen. Y esto no es solo para viviendas unifamiliares.

Cada edificio de apartamentos y empresa comercial debe prestar servicios de reciclaje adecuados.

Si su edificio de apartamentos o lugar de trabajo no presta los servicios de reciclaje adecuados, comuníquese con Inspección de Edificios (Building Inspection) al 608-266-4551 y sus inspectores investigarán.

CARGO ESPECIAL POR RECUPERACIÓN DE RECURSOS

Si la División de Calles es quien recoge su reciclaje, verá el Cargo Especial por Recuperación de Recursos (Resource Recovery Special Charge) en su factura de servicios municipales, que la mayoría de la gente llama la factura del agua.

Este cargo paga por las operaciones de recolección de reciclaje para la División de Calles. También cubre los costos relacionados con el reciclaje de ciertos artículos grandes, como microondas o deshumidificadores.

Puede ver la tarifa actual en el sitio web de la División de Calles.

Una forma de ayudar a mantener bajos los costos de la tarifa de reciclaje es reciclar más y reciclar correctamente. Cuanta menos basura se mezcle con los reciclables buenos, más valiosos serán nuestros reciclables.

MANTENGA LA TAPA DEL CONTENEDOR DE RECICLAJE CERRADA

La lluvia y la nieve arruinan el papel y el cartón dentro del contenedor.

RECOLECCIÓN DE RECICLAJE

Información básica

- » El contenedor verde para reciclaje se vacía cada dos semanas.
- » Obtenga el horario para su casa en www.cityofmadison.com/Streets.
 - Comuníquese con la División de Calles para que le envíen una copia impresa por correo.
- » Siga todas las directrices de uso del contenedor.
- » Ponga solo los reciclables correctos en el contenedor verde.

Directrices de reciclaje

- » Los reciclables deben estar limpios, vacíos y secos.
- » Vacíe y aplane todas las cajas de cartón.
- » Mantenga la tapa del contenedor cerrada cuando esté listo para la recolección.
- » Evite meter el reciclaje en bolsas.
 - Excepción: El papel triturado debe estar en una bolsa transparente.

El tamaño y la forma importan

El contenedor de reciclaje está destinado a cosas específicas, no a *todo*.

- » Los reciclables deben medir al menos 3 pulgadas de alto.
- » Los artículos deben pesar menos de 10 libras.
- » No ponga cosas demasiado grandes, como cajas plásticas grandes o estanterías, en el contenedor.
- » Solo se aceptan envases de plástico en el contenedor de reciclaje, como botellas, jarras, envases tipo clamshell, etc.
 - Solo porque sea de plástico no significa que sea adecuado para el contenedor de reciclaje.

Contenedores marcados con tarjeta - ¿Qué debe hacer?

Resuelva el problema indicado en el contenedor. Luego, llame a la División de Calles y enviaremos un camión para vaciar el contenedor. Eso es todo.

Las cosas en la vida son complicadas. Puede ser muy difícil saber qué hacer si no se consulta buena información local como este folleto o el sitio web de la ciudad. Lo entendemos. Sabemos que es difícil. Por eso hacemos nuestras revisiones de contenedores. Echamos un vistazo a los contenedores de reciclaje y dejamos las tarjetas para intentar ayudar a la gente a aprender a hacer lo correcto.



¡Sube!

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE EL RECICLAJE

1. ¿Qué tan limpio debe estar el reciclaje?

Haga un verdadero esfuerzo. Elimine los restos de comida. Enjuague las botellas y latas. No tiene que ser perfecto, simplemente no deje restos ni suciedad evidentes.

2. ¿Por qué Madison no prohíbe las bolsas plásticas?

La ley estatal actual no permite que las ciudades prohíban las bolsas plásticas. La misma ley establece que no podemos cobrar un cargo por ellas, ni crear un recargo por ellas, ni, por ley, "hacer cumplir una resolución que regule su uso, eliminación o venta". Básicamente, esto significa que detener el desperdicio de bolsas de plástico depende de usted. Puede elegir bolsas reutilizables o bolsas de papel fáciles de reciclar. También puede no usar bolsas para viajes pequeños.

3. ¿Puedo embolsar mi reciclaje?

Lo mejor es que el reciclaje esté suelto en el contenedor. La única excepción es el papel triturado. Consulte la barra lateral de esta página para obtener más información sobre el papel triturado.

Si necesita embolsar su reciclaje, debe elegir bolsas transparentes. Las bolsas blancas, negras y grises no funcionan para el reciclaje. Los clasificadores en el centro que recibe su reciclaje necesitan poder ver dentro de las bolsas y saber que están llenas de buen material reciclable sin abrirlas.

4. ¿Por qué el reciclaje es tan confuso?

El reciclaje no es igual en todos los estados. Esto significa que las reglas y oportunidades que tenemos aquí en Madison, Wisconsin, no son las mismas que tienen en Madison, Alabama o Madison, Illinois, o muchos otros lugares. Además, las cosas en la vida son *muy* complicadas y siempre están cambiando. Es comprensible que resulte tan confuso.

La buena noticia es que la solución es sencilla. Solo necesita encontrar y seguir las directrices locales, como esta Reciclopedia. Y nuestro sitio web también tiene información actualizada.

Los cinco errores más comunes al reciclar



1. Usar el tipo de bolsa incorrecto. Si embolsa su reciclaje, debe elegir una bolsa transparente.
2. La ropa y otros textiles nunca deben ir en el contenedor de reciclaje.
3. El poliestireno nunca debe ir en el contenedor de reciclaje. Para reciclarlo, debe llevarlo a un punto de entrega.
4. Los artículos que se enredan como mangueras, cuerdas y bolsas de plástico sueltas o cortinas de baño nunca deben ir en el contenedor de reciclaje.
5. La madera y la madera de construcción nunca deben ir en el contenedor de reciclaje.

AYUDE A SUS VECINOS A RECICLAR MEJOR

Hemos trabajado con Sustain Dane durante los últimos cinco años para impartir el curso "Recicle mejor" (Recycle Better). Este curso enseña a las personas información detallada sobre el reciclaje y las capacita para compartir sus conocimientos sobre reciclaje con sus amigos, vecinos, compañeros de trabajo y otras personas. Puede ver cuándo es la próxima clase en www.sustaindane.org/Better.

VEA CÓMO SE CLASIFICA SU RECICLAJE

La ciudad de Madison ha trabajado con Pellitteri Waste Systems durante los últimos años para clasificar y vender los materiales reciclables que recolectamos. Puede ver cómo Pellitteri hace este importante trabajo en YouTube. Vaya a YouTube y busque "Kipp Street Recycling" (Reciclaje en la calle Kipp) para ver el video. Pellitteri también ofrece recorridos por su centro del este si forma parte de un grupo interesado.

CÓMO RECICLAR PAPEL TRITURADO

Póngalo en una bolsa transparente. Átela bien para que no se salga el papel. Esta bolsa debe tener aproximadamente el tamaño de una pelota de básquet.

Cualquier cosa más grande que una pelota de básquet podría reventarse durante el proceso de clasificación y hacer que el papel triturado se clasifique incorrectamente. No use bolsas de papel. Los clasificadores necesitan identificar rápidamente su papel triturado mientras se desliza por una cinta transportadora y agarrarlo con la mano. Si no pueden ver lo que hay en la bolsa, tienen que asumir que es basura, y tampoco hay tiempo para leer lo que está escrito en una bolsa de papel.

¿DÓNDE ESTÁ LA GUÍA DE ELIMINACIÓN DE DESECHOS COMPLETA?

Las versiones anteriores de la Reciclopedia tenían un índice que explicaba las reglas de eliminación de desechos y reciclaje para muchos artículos. Este año, acortamos esta sección a los 30 artículos más buscados.

¿Por qué lo hicimos?

Tenemos una versión en línea que es mejor que el índice anterior. La versión en línea tiene más información. Podemos actualizarla cuando las reglas cambian o cuando surgen nuevas oportunidades de reciclaje. Y podemos añadir respuestas para más artículos.

Entendemos que es posible que nuestro sitio web no esté disponible para todos, y algunas personas se sienten incómodas con internet. No hay problema.

Si tiene una pregunta sobre algo que no encuentra en este folleto, llámenos y lo ayudaremos.

¿Dónde está la guía en línea?

Vaya a nuestro sitio web y haga clic en el enlace "How do I dispose of..." (¿Cómo desecho...?). También puede encontrar la Reciclopedia en línea en muchas otras páginas de nuestro sitio web.

Escanee el siguiente código QR con su teléfono inteligente para ir directamente a la página:



¿Reciclable?
Consulte la guía
en línea.

Material prohibido en el contenedor de reciclaje

Use la Guía de eliminación de desechos y reciclaje que está al final de este folleto o comuníquese con la División de Calles para obtener ayuda. Como se menciona en la [página 6](#), no se vaciará ningún contenedor que contenga material inapropiado.

- | | |
|--|--|
| » Baterías (página 15) | » Bolsas plásticas (página 10) |
| » Ropa | » Tanques de propano (de cualquier tamaño) |
| » Pañales | » Cuerdas |
| » Aparatos electrónicos (página 15) | » Madera de desecho |
| » Cables de extensión, luces navideñas, etc. (página 15) | » Espuma de poliestireno |
| » Bombillas/tubos fluorescentes | » Basura (página 4) |
| » Mangueras | » Filtros de agua |
| | » Y muchos otros artículos |

Use la guía en la [página 10](#) para saber qué puede ir en el contenedor de reciclaje.

Reciclables fuera del contenedor

Los equipos de la División de Calles recogen el exceso de material reciclable que está fuera del contenedor de recolección dos veces en un año calendario, o a discreción del supervisor de campo. Esto incluye el cartón que no quepa en el contenedor.

Debe seguir estas reglas para que recojan su exceso de reciclaje. Si no lo hace, nuestros equipos no recogerán su reciclaje adicional.

- » El contenedor de reciclaje debe estar lleno.
- » Los reciclables fuera del contenedor deben ponerse en una bolsa transparente. Las bolsas transparentes son la mejor opción.
- » Se permite un máximo de 10 bolsas de reciclables además de los paquetes de cartón. Las bolsas no deben pesar más de 40 libras cada una.

Reglas para el exceso de cartón

- » Todas las cajas deben estar aplanadas.
- » Debe atar bien en un paquete su exceso de cartón.
 - Use cuerda, hilo o cinta adhesiva.
 - No meta cajas dentro de una caja más grande.
- » Los paquetes de cartón aplanados deben tener como máximo 3 pies de ancho por 3 pies de largo (aproximadamente).
- » Los paquetes de cartón deben tener como máximo 6 pulgadas de alto (aproximadamente).
- » Hay un límite de 10 paquetes de cartón fuera del contenedor.

Otras opciones para el exceso de reciclables

1. Lleve los reciclables que no caben en el contenedor a un punto de entrega.
2. Cambie su contenedor de reciclaje a uno más grande. Comuníquese con nosotros para obtener más información.

Recicle más, recicle correctamente.

PAPEL

Cartón aplanado
Papel de embalaje y
papel de oficina
Correo
Envases y vasos de
cartón
Caja de pizza

METAL

Latas de aluminio
Latas de hojalata
Ollas y sartenes



PLÁSTICO

Botellas (con tapa)
Recipientes de
lácteos
Galones
Recipientes para
embutidos,
fiambres
Empaque tipo
clamshell

VIDRIO

Botellas (quite las tapas)
Frascos (quite las tapas)



MANTÉNGALO LIMPIO Y SECO



EVITE USAR BOLSAS



MANTEGA CERRADA LA TAPA
DEL CONTENEDOR

Productos de papel

RECICLE estos artículos en el contenedor verde cuando estén limpios, vacíos y secos.	» Cartón » Cajas de cartón (aplane las cajas) » Rollos de cartón de toallas de papel, papel de baño, etc. » Latas de cartón » Cajas de cartón (leche, jugo, etc.) » Cajas de cereal (y similares) » Sobres » Papel de regalo (no papel de seda ni papel de aluminio) » Cajas de jugo	» Correo basura » Revistas y catálogos » Periódicos y todas las hojas sueltas » Papel de oficina y de computadora » Cajas exteriores de comida congelada » Papel de embalaje » Vasos de papel (incluyendo tazas de café y comida rápida) » Cartones de huevos » Bolsas de papel del supermercado » Respaldo de papel/cartón de los empaques de productos	» Cajas de pizza (pueden tener grasa) » Directorios telefónicos » Recibos y facturas » Cajas de leche de soja, caldo y agua de coco » TetraPaks » El papel triturado debe estar en una bolsa transparente o blanca. La bolsa de papel triturado no debe ser más grande que una pelota de básquet.
¿Qué es BASURA?	» Pañales » Paneles aislantes de papel de entregas de medicamentos, kits de comida, etc.	» Fotografías (por ejemplo, Polaroids) » Toallas sanitarias	» Productos de papel y cartón sucios o manchados » Pañuelos desechables

Productos de vidrio

RECICLE estos artículos en el contenedor verde cuando estén limpios, vacíos y secos.	» Botellas (quite las tapas) » Frascos (quite las tapas) » Lleve las bombillas y tubos de luz fluorescente a cualquier tienda donde los vendan para su reciclaje.		
¿Qué es BASURA?	» Platos para hornear » Botellas y frascos con comida u otros productos aún dentro » Cerámica » Botellas con productos químicos	» Platos y tazones » Vasos » Macetas » Bombillas de luz incandescente	» Vidrio de laboratorio » Adornos » Ventanas y espejos

Productos de plástico

RECICLE estos artículos en el contenedor verde cuando estén limpios, vacíos y secos.	» Envases de bayas y embutidos » Botellas (soda, agua, etc.) - con las tapas puestas » Cajas de espinaca, hojas verdes mixtas y similares » Recipientes tipo clamshell » Vasos si son n.º 1, 2 o 5 » Envases de productos lácteos con tapa (queso cottage, etc.)	» Frascos y botes de comida (mostaza, nueces, aderezo para ensalada, jalea, aceite de canola, etc.) » Envases de jugo congelado » Jarras (leche, jugo, vinagre, etc.) - con la tapa » Botellas de productos de lavandería - con tapa » Otras botellas, jarras, cajas y recipientes similares de plástico n.º 1-7	» Envoltura de plástico/empaque de seguridad de plástico » Botes de medicamentos - deben medir al menos 3 pulgadas de alto y tener la tapa puesta » Botellas de jabón (de manos, de platos, etc.) - sin el dispensador » Envases de yogur
¿Qué es BASURA?	» Plástico de burbujas » Cubetas » Juguetes infantiles (camiones de juguete, trineos, etc.) » Recipientes con comida » Vasos si son n.º 3, 4, 6 o 7 » Envoltorio de alimentos (por ejemplo, film transparente) » Bolsas de basura	» Bolsas de basura » Botellas de aceite de motor » Bolsas de envío de compras en línea » Hojas de aislante de las entregas de medicamentos o cajas de comida » Cortinas de ducha y otras láminas de plástico » Piezas de plástico pequeñas (bridas de pan, clips de embalaje, etc.)	» Tapas de tazas de café para llevar » Tubos de dentífrico » Lleve las bolsas plásticas de vuelta a las tiendas para su reciclaje. No las deseche en el contenedor de reciclaje.

Productos de metal

RECICLE estos artículos en el contenedor verde cuando estén limpios, vacíos y secos.	» Papel de aluminio (hecho bola hasta del tamaño de una pelota de béisbol) » Latas de aluminio, acero y hojalata (incluyendo latas de pintura) » Latas de aerosol completamente vacías	» Tapas metálicas de frascos y botellas » Tubería metálica de 18 y menos » Artículos de metal que pesen menos de 10 libras	» Ollas y sartenes » Electrodomésticos de metal pequeños, como hornos tostadores (quite el vidrio)
Para un PUNTO DE ENTREGA - NO PARA EL CONTENEDOR DE RECICLAJE	» Artículos de metal que pesen más de 10 libras » Piezas de auto, como pastillas de freno » Perchas de alambre	» Cerca de malla metálica » Cualquier artículo de metal demasiado grande, demasiado pesado o demasiado rígido para el contenedor de recolección	

RECOLECCIÓN DE ARTÍCULOS GRANDES

Cómo pedir que recojan sus artículos grandes

1. Complete el formulario de orden de trabajo para artículos grandes en nuestro sitio web, www.cityofmadison.com/LargeItemWorkOrder
2. Saque los artículos de la orden de trabajo en la fecha que seleccionó.
 - No saque sus artículos antes de tiempo. Esto contribuye al desorden en el barrio.
 - No saque sus artículos tarde. Podría perder la recogida..
3. Los equipos llegan durante la semana laboral después de haber sacado el artículo.

¿Qué son los artículos grandes?

Los artículos grandes son aquellos que requieren un manejo especial, como los microondas, y los artículos voluminosos que son demasiado grandes para su contenedor de basura. Estos incluyen:

- » Electrodomésticos
- » Alfombras
- » Equipos para hacer ejercicios
- » Muebles
- » Parrillas
- » Pianos
- » Neumáticos
- » Y muchos, muchos otros artículos

Reglas para la recogida de artículos grandes

- » Debe sacar los artículos en la fecha indicada.
- » Los artículos deben medir menos de 8 pies de largo.
- » Mantenga los artículos grandes a una distancia mínima de 4 pies de los contenedores, las pilas de ramas y las pilas de residuos del jardín.
- » Mantenga los artículos grandes a una distancia mínima de 4 pies de árboles, autos, postes de servicios públicos, hidrantes, buzones y otras obstrucciones.
- » Agrupe sus artículos grandes. Ponga los artículos de metal y los electrodomésticos cerca unos de otros. Ponga los artículos que no son de metal, como madera y muebles, cerca unos de otros. Hacer esto ayuda a los equipos a recogerlos más rápido.
- » No ponga artículos grandes debajo de cables o ramas que cuelguen muy bajo.

¿Por qué no recogieron mi artículo el domingo que seleccioné en la orden de trabajo?

En la orden de trabajo, usted elige la fecha en que sacará los artículos para que los recojan.

La recogida no se hace el domingo que seleccionó.

Nuestros equipos pasarán por su casa en algún momento durante la semana laboral posterior a la fecha en que saca el artículo para que lo recojan.

¿Necesita cambiar o actualizar su orden de trabajo?

Comuníquese con nosotros lo antes posible para avisarnos de los cambios y así poder actualizar su orden.

¿QUÉ PASA SI ALGUIEN TIRA ILEGALMENTE UN ARTÍCULO EN SU PROPIEDAD?

Paso 1

Denuncie el delito comunicándose con el Departamento de Policía (Police Department) de Madison para presentar un reporte al 608-255-2345 o por medio de la línea de denuncias personales al 608-245-3662.

Paso 2

Llame a la División de Calles que presta servicio a su casa. Proporcione al empleado el número de caso del MPD que recibió después de reportar el descarte ilegal.

Si se comunica con la División de Calles por correo electrónico o mediante el formulario de "reporte un problema", incluya su número de caso del MPD en el mensaje.

DESGUACE ILEGAL DE METALES

En Madison, es ilegal recoger metal (y otros artículos) de la acera. Los ingresos que la División de Calles obtiene del reciclaje de artículos de metal ayudan a pagar los servicios que prestamos. Cuando los recicladores no autorizados toman artículos para su propio beneficio, la ciudad pierde esta posible fuente de ingresos para pagar los servicios, lo que significa que necesitamos depender de los impuestos. Además, algunos artículos de metal tienen sustancias químicas en su interior que requieren un manejo especial, como los refrigeradores o los aires acondicionados. Se desconoce cómo los recicladores no autorizados manejan estas sustancias dañinas.

Ayude a prevenir el desguace sacando los artículos grandes según las directrices. Y si ve a alguien recogiendo artículos ilegalmente de la acera, comuníquese con el número de la policía que no es de emergencia al 608-255-2345 para reportar la actividad.

CÓMO PAGAR POR ARTÍCULOS CON TARIFA, SI SE APLICA A USTED

En línea:

www.cityofmadison.com/LargeItemWorkOrder

Teléfono:

- 608-266-4681
- 608-246-4532

Correo:

Envíe un cheque junto con una nota explicando su solicitud.

Haga los cheques a nombre de City Treasurer.

Envíe el pago y la nota a:

Streets Division
1501 W. Badger Rd
Madison, WI 53713

o

Streets Division
4602 Sycamore Ave
Madison, WI 53704

En persona:

Oficinas de la División de Calles:
• 1501 W. Badger Rd.
• 4602 Sycamore Ave.

¿Recibirá un sticker de pago?

No le dan sticker cuando programa la recogida en la acera.

Si paga un cargo por llevar un artículo a un punto de entrega, se le enviará un sticker por correo (o se le entregará uno si lo hace en persona).

¿Quiénes reciben el servicio de recogida de artículos grandes en la acera?

Las viviendas unifamiliares hasta las propiedades con ocho unidades pueden recibir el servicio de recogida de artículos grandes en la acera.

Todos los residentes y contribuyentes de Madison pueden llevar artículos a los puntos de entrega.

Los artículos grandes son gratis para la mayoría, no para todos, los residentes

Si la ciudad de Madison recoge su reciclaje, eso significa que usted paga el Cargo especial por recuperación de recursos (RRSC). El RRSC cubre el costo de los cargos de reciclaje para artículos grandes.

Si la División de Calles de la ciudad de Madison recoge su reciclaje, usted no paga cargos por la recolección de artículos grandes ni por llevar artículos a los puntos de entrega. Puede saber si usa la División de Calles para el reciclaje porque usa un contenedor verde con el logotipo de Madison a un lado.

Si usa un contenedor de metal para el reciclaje, no recibe el servicio de la ciudad de Madison. Si el contenedor que usa no dice "City of Madison", entonces no tiene el servicio de la ciudad.

Si usted no tiene el servicio de recogida de la ciudad de Madison, entonces no paga el RRSC. Y como no paga el RRSC, debe pagar el cargo de reciclaje por ciertos artículos grandes.

Cargos en los puntos de entrega

Si debe pagar un cargo por un artículo y lo va a llevar a un punto de entrega, entonces debe pagar antes de llevarlo al punto de entrega. Los encargados del sitio no pueden aceptar pagos.

¿Por cuáles artículos debo pagar?

Encuentre la lista de los únicos artículos por los que cobramos en la [página 14](#). Si el artículo no está en la lista, entonces no cobramos por él..

¿Por qué los equipos solo recogieron parte de mi orden de trabajo?

La recogida de artículos grandes la hacen dos equipos separados. Uno recoge metales y electrodomésticos para reciclaje. El otro recoge artículos que van al relleno sanitario. Llegarán en momentos diferentes.



Pila de alfombras perfectamente colocadas para su recogida. Bien hecho.

Artículos que no se recogen

- » Material de un trabajo hecho por un contratista (por ejemplo, remodelaciones).
- » Objetos lo suficientemente pequeños como para caber en el contenedor y que pueden estar allí (vea Objetos prohibidos en el contenedor de basura café en la [página 5](#)).
- » Concreto y objetos rellenos de concreto (es decir, poste para canasta de baloncesto).
- » Bidones y contenedores de productos químicos.
- » Otros bidones y barriles de capacidad de 25 galones o más
- » Contenedores de gas presurizado (es decir, tanques de propano, tanques de helio, tanques de oxígeno)
 - Si está completamente vacío y la válvula está abierta, estos contenedores de metal se pueden llevar a un punto de entrega ([página 20](#)).

Instrucciones especiales para ciertos artículos grandes

- » **Alfombras grandes y de pasillo:** enróllelas y átelas o sujételas.
- » **Cortadoras de césped, sopladores de nieve, etc.:** drene el combustible y el aceite.
- » **Ventanas, espejos, puertas de vidrio, etc.:** pegue el vidrio con cinta adhesiva para evitar que se rompa.

Otros artículos también pueden tener instrucciones especiales. Las verá cuando haga su orden de trabajo de artículos grandes en línea.

Use su contenedor de basura cuando sea posible

Puede usar su contenedor para cosas como trozos de madera pequeños, otomanas, estantes de plástico y cosas similares. Incluso podría desarmar un inodoro y ponerlo dentro del contenedor de basura.

Recuerde, hay artículos prohibidos en los contenedores de basura, como microondas, televisores, computadoras, deshumidificadores, neumáticos y otros artículos, como se menciona en la [página 5](#).



Done los artículos que se puedan usar para que no los enviemos al relleno sanitario.

¿SU VECINO DEJA COSAS VIEJAS AFUERA POR SEMANAS?

Hay tres maneras de solucionar este problema:

- 1) Complete un formulario de "Basura, desechos, escombros" para reportar el problema a Inspección de Edificios. Inspección de Edificios es la agencia que aplica las reglas sobre el cuidado de su propiedad, incluyendo las reglas sobre dejar basura en la acera. También puede llamarlos al 608-266-4551. Los formularios de reporte de problemas están disponibles en línea en www.cityofmadison.com/ReportaProblem.
- 2) Usted puede completar la orden de trabajo por su vecino. Aunque eso quizás no ayude a su vecino a aprender la forma correcta para que recojan sus artículos, sí los incluye en el programa de recogida.
- 3) También podría probar hablar con su vecino. Sea cortés. Sea amable. Sea servicial. Y por favor, no lo haga si se siente incómodo al respecto.

Algunas personas no conocen el sistema de órdenes de trabajo. Puede ser que se hayan mudado recientemente a Madison, o simplemente no tienen muchas cosas grandes que necesiten recolección, por lo que no conocen las reglas de este servicio.

Decirle a su vecino que debe programar una orden de trabajo o darle un teléfono de la División de Calles para llamar puede ayudar a la situación.

Si el cargo para artículos grandes se aplica a usted, estos son los artículos por los que debe pagar y el costo. El cargo es por artículo individual.

Cargos			
Cargo de \$35	Cargo de \$15	Cargo de \$10	Cargo de \$5
Compresores de aire	Motores de barco	Neumáticos - camión grande	Llantas - auto o camión pequeño y fuera del aro
Aires acondicionados	Refrigeradores de residencia universitaria (refrigeradores que pesen menos de 50 libras)	Neumáticos - en el aro	
Botes	Lámparas fluorescentes		
Fotocopiadoras (tamaño de oficina)	Aradores de jardín		
Deshumidificadores	Parrillas de gas		
Lavaplatos	Artículos con motores similares a cortadoras de césped, aradores de jardín, etc.		
Secadoras	Cortadoras de césped		
Congeladores (se deben quitar las puertas)	Trituradoras de hojas		
Calentadores	Microondas		
Jacuzzis	Lanzadores de nieve		
Máquinas de hielo			
Electrodomésticos comerciales grandes			
Dispositivos médicos grandes			
Hornos			
Estufas			
Refrigeradores (se deben quitar las puertas)			
Estufas			
Compactadores de basura			
Lavadoras			
Enfriadores de agua			
Calentadores de agua			
Descalcificadores de agua			
Estufas de leña			

RECICLAJE DE PRODUCTOS ELECTRÓNICOS

Cómo reciclar sus aparatos electrónicos personales

Llévelos a un punto de entrega de la División de Calles. También puede llevarlos a un reciclador de productos electrónicos privado y confiable.

Por ley estatal, la ciudad de Madison no puede aceptar aparatos electrónicos de empresas.

Encuentre más información en el sitio web de la ciudad, www.cityofmadison.com/eCycle.

Aparatos electrónicos que debe reciclar

La ley estatal exige que recicle estos artículos. No los ponga en la basura. No los ponga en el contenedor de reciclaje.

- » Teléfonos celulares
- » Accesorios de computadora
 - Discos duros externos
 - Memorias USB
 - Controles de juegos
 - Teclados
 - Módems
 - Mouses
 - Routers
 - Escáneres
 - Bocinas
 - Cámaras web
 - Etc.
- » Computadoras
 - Computadoras todo en uno
 - Computadoras de escritorio
 - Computadoras portátiles
 - Notebooks
 - Tablets
 - Etc.
- » Impresoras de escritorio
- » Faxes
- » Reproductores de audio
 - Reproductores de Blu-ray
 - Reproductores de DVD
 - DVR
 - VCR
 - Etc.
- » Monitores (todos los estilos)
- » Cámaras de seguridad
- » Televisores
 - Pantallas planas
 - CRT/TV de tubo
 - TV con pantalla de proyección
 - Etc.
- » Impresoras 3D
- » Accesorios de TV/monitores
 - Controles remotos
 - Decodificadores de cable
 - Receptores de satélite
 - Receptores de servicios de streaming (por ejemplo, Amazon Fire Sticks, Roku Players, etc.)
 - Cables y cables A/V
 - Sistemas de teatro en casa
- » Consolas de videojuegos

Más aparatos electrónicos que puede reciclar

Si los lleva a un punto de entrega y los deja en el área de electrónicos, puede reciclar casi cualquier cosa que funcione con un enchufe o una batería. Cámaras, cepillos de dientes, secadores de pelo, luces de Navidad, extensiones, aspiradoras, ventiladores de caja; la lista es muy larga.

Use la herramienta en línea Reciclopedia para saber qué hacer con los artículos que tiene y cómo manejarlos. Si la respuesta no aparece, llámenos.

No deje televisores, monitores, computadoras o impresoras en la acera

Llévelos a un punto de entrega para reciclaje. Es contra la ordenanza de la ciudad sacarlos a la acera.

LLEVE LAS BATERÍAS A UN PUNTO DE ENTREGA

Las baterías de litio pueden provocar incendios si se dañan o se manipulan incorrectamente. Recicle sus baterías de forma segura en los puntos de entrega de la División de Calles siguiendo las siguientes instrucciones:

USE CINTA ADHESIVA EN LAS BATERÍAS DE LITIO, NÍQUEL Y OTRAS

Use cinta transparente para cubrir los extremos de las baterías de litio y níquel. La cinta de embalaje es la que mejor funciona. Asegúrese de pegar cinta adhesiva en los extremos (u otros puntos de contacto de metal) de todas las baterías para uso doméstico de más de 12 voltios.

CÓMO SABER SI TIENE UNA BATERÍA DE LITIO

Revise la etiqueta. Busque que diga "lithium," "Li-ion," "Li" o "Li-Po". Pueden ser pilas de botón pequeñas plateadas para relojes o aparatos auditivos. A menudo las encuentra en cámaras, teléfonos celulares y laptops. Vienen en una variedad de formas, desde pilas AA hasta grandes que alimentan cortadoras de césped y bicicletas.

CÓMO SABER SI ES UNA BATERÍA DE NÍQUEL

Revise las etiquetas. Las baterías con níquel tienen escrito "NiCD" o "NiMH". Son baterías recargables que a menudo están en teléfonos inalámbricos, taladros y otros dispositivos recargables.

RECICLE LAS BATERÍAS DE PLOMO-ÁCIDO

Las baterías de auto y otras baterías de plomo-ácido, como las que alimentan los sistemas de alimentación ininterrumpida, deben reciclarse. Se pueden llevar a un punto de entrega de la División de Calles o un depósito de chatarra del área para el reciclaje adecuado.

NO MEZCLE RAMAS Y RESIDUOS DEL JARDÍN

La División de Calles no los recogerá.

Las ramas y los residuos del jardín son materiales diferentes que se procesan de manera diferente en diferentes puntos de entrega. Las ramas se procesan para producir virutas de madera, mientras que los residuos del jardín se llevan a un compostador.

PILAS DE RAMAS DEMASIADO GRANDES

Cuando los equipos de recolección encuentran una pila que tomará más de 10 minutos en pasar por la trituradora de ramas, asignarán esta pila para que la recoja un vehículo con grúa montada en un camión, llamado "camión de pinza". El camión de pinza llegará en el plazo de tres días hábiles para recoger la pila grande.

¿POR QUÉ LA RECOLECCIÓN DE RAMAS TERMINA TAN PRONTO?

Los equipos que recogen las ramas son necesarios para ayudar a recoger el gran volumen de hojas que se generan en otoño. Para que tengamos suficientes trabajadores para cumplir con el programa de recogida de hojas de otoño, necesitamos detener la recogida de ramas antes de que comience la recogida de hojas de otoño. Las personas que estuvieron recogiendo ramas durante la primavera y el verano son las mismas que recogen sus hojas en otoño.

¿POR QUÉ LAS FECHAS PARA SACAR RAMAS SON LOS DOMINGOS?

Los equipos de recolección pasarán en algún momento durante la semana laboral posterior a su fecha para sacar ramas. Si saca las ramas después de la fecha indicada en el sitio web, puede perder la oportunidad de recolección.

RECOLECCIÓN DE RAMAS

¿Cuándo debe sacar las ramas para la recogida?

La recogida de ramas comienza en primavera y termina antes de que comience la recogida de hojas de otoño. Cada barrio tiene varias oportunidades al año.

Para conocer las fechas exactas en que debe sacar las ramas, escriba su dirección en el formulario en línea del sitio web de recogida de ramas: www.cityofmadison.com/BrushCollection.

Reglas para la recogida de ramas

- » Las ramas deben medir:
 - Entre 18 pulgadas y 8 pies de largo
 - Menos de 8 pulgadas de diámetro
- » Apile las ramas en la franja verde o en el derecho de vía al final de la vía pública. No ponga las ramas directamente en la calle. No bloquee las aceras.
- » Mantenga las ramas a una distancia mínima de 4 pies de distancia de árboles, autos, postes de servicios públicos, buzones de correo, hidrantes y otras obstrucciones.
- » No mezcle las ramas con madera de construcción, durmientes de ferrocarril, palets o cualquier otro producto de madera.
- » No ponga las ramas en bolsas, cajas o cualquier otro contenedor.
- » Apile las ramas con los extremos cortados en la misma dirección.

No contratistas

Si contrata a alguien para podar árboles, arbustos o matorrales, el contratista debe llevarse el material. Los equipos no lo recogerán en la acera. Los contratistas no pueden llevarlo a un centro de entrega gratuito.



Los equipos alimentan las ramas a las trituradoras de madera a mano.

¿A qué nos referimos por “ramas”?

Piense en palos y ramas. Es el material leñoso que corta de árboles, arbustos y matorrales. Las ramas no son maderos. Vea la foto en esta página. La foto muestra a qué nos referimos con ramas.

Así es como debe colocar las ramas para la recogida

La foto de esta página es un excelente ejemplo de cómo apilar las ramas para su recogida.

Los extremos cortados miran todos en la misma dirección. Las piezas tienen la longitud adecuada para que nuestros equipos las recojan. Las ramas no bloquean la carretera ni la acera.

No hay residuos de jardín mezclados con las ramas.

No hay basura ni maderos presentes.

Este residente hizo un trabajo excelente.



CENTRO DE PROCESAMIENTO DE RAMAS

Disponible para recibir ramas de contratistas. Aquí también hay disponible mantillo de madera

Dirección: 121 E. Olin Avenue.
Horario: 7:30 a.m. a 2:30 p. m., de lunes a viernes.
Teléfono: 608-266-4911

CARGOS DE MANTILLO Y PROCESAMIENTO

Los precios del mantillo y el procesamiento de ramas, junto con los cargos por entrega, se pueden encontrar en la sección de ramas del sitio web de la División de Calles.

DESCUENTO PARA CLIENTES DE COMPRAS A GRANEL

Si va a comprar más de 20 cargas de mantillo en camiones de semirremolque, puede calificar para obtener un descuento por volumen. Comuníquese con el Centro de Procesamiento de Ramas (Brush Processing Center) para obtener más información.

MANTILLO DE MADERA

Los residentes de Madison pueden obtener hasta 30 galones de mantillo de madera de manera gratuita.

Hay volúmenes más grandes disponibles para compra.

ESTÉ PREPARADO PARA LOS CAMBIOS

Los presupuestos futuros pueden cambiar cómo opera el centro de procesamiento de ramas, especialmente para los contratistas.

Cualquier cambio en las operaciones se publicará como un comunicado de prensa y en la página de Procesamiento de ramas a granel del sitio web de la División de Calles.

PRUEBE HACER COMPOSTAJE

Tenemos información para ayudarlo a aprender a hacer compost en casa. Visite www.cityofmadison.com/Composting.

También puede recoger una guía gratuita de compostaje en casa en cualquier sucursal de la Biblioteca Pública de Madison.

EFFECTOS EN CADENA

Obtenga más información sobre cómo proteger nuestros cuerpos de agua en www.ripple-effects.com.

CALLES SIN HOJAS

Quitar las hojas de la calle antes de las tormentas es una excelente manera de ayudar a proteger nuestros lagos. Regístrese para recibir alertas por correo electrónico o mensaje de texto de Ripple Effects sobre próximas lluvias para saber cuándo limpiar la cuneta. Regístrese en el sitio web de Ripple Effects.

AJO SILVESTRE Y OTRAS ESPECIES INVASORAS

Meta en bolsas el ajo silvestre y otras plantas invasoras restringidas y tírelas a la basura. No las ponga con los residuos del jardín. Para obtener más información sobre especies invasoras, visite el sitio web del DNR de Wisconsin y busque "invasive plants" (plantas invasoras).

¿QUÉ SUCEDE CON LOS RESIDUOS DEL JARDÍN?

Los residuos del jardín han estado prohibidos en todos los rellenos sanitarios de Wisconsin durante más de 30 años. Llevamos sus residuos del jardín a una planta de compostaje local para que puedan volverlos compost.

RECOLECCIÓN DE HOJAS Y RESIDUOS DEL JARDÍN

Recogemos los residuos del jardín de la acera durante la primavera y nuevamente en otoño. No lo hacemos en los meses de verano e invierno.

¿Qué entendemos por "residuos de jardín"?

Piense en las cosas que rastrilla o saca del césped o la huerta. Son hojas, maleza y recortes de césped. Pueden ser enredaderas, tallos de girasol, heno, piñas, etc. También son las ramitas demasiado pequeñas para la recogida de ramas.

Directrices para la recogida

- » Saque los residuos del jardín solo en las fechas establecidas.
- » Ponga las hojas y los residuos del jardín en la franja verde o al borde de la calle para su recogida.
 - Nunca ponga hojas y residuos del jardín en la calle o la cuneta. Esto va en contra de la ordenanza
- » No mezcle ramas con residuos del jardín. No se recogerán las pilas mezcladas.
- » Mantenga las pilas a cuatro pies de distancia de postes de servicios públicos, hidrantes, señales de tráfico, árboles, buzones y otras obstrucciones.

Reglas para embolsar y cubrir hojas

No es obligatorio meter las hojas en bolsa, pero se agradece para ayudar a mantenerlas fuera de la calle.

- » Si decide usar bolsas, use bolsas de papel compostables para hojas.
- » Mantenga todas las bolsas abiertas en la parte superior.
- » Si usa bolsas de plástico, los equipos las vaciarán y las dejarán. Es posible que sea necesario romperlas o rasgarlas para sacar las hojas.
- » También puede cubrir sus pilas de hojas con una lona.



Residuos del jardín en bolsa para recogida.

Cuándo sacar las hojas para recogida

Obtenga las fechas en nuestro sitio web, www.cityofmadison.com/Yardwaste.

Escriba su dirección en el formulario y verá las fechas.

Los equipos recogerán sus residuos del jardín durante la semana laboral después de la fecha en que los haya sacado.

Las fechas para sacar residuos de jardín en primavera se publican en el sitio web en febrero o a inicios de marzo. Las fechas de otoño están disponibles en el sitio web a finales de agosto en la mayoría de años.

Proteja nuestros lagos

El manejo correcto de los residuos del jardín protege nuestros lagos. Cuando la lluvia cae sobre las pilas de hojas en la calle, el agua extrae los nutrientes de las hojas y los drena en nuestros lagos, lo que contribuye a la proliferación de algas tóxicas, agua turbia y malezas.

Estas son otras formas de mantener las calles sin hojas:

- » Triture las hojas con su cortadora de césped donde caigan sobre su césped.
- » Pruebe hacer compost con los residuos del jardín en lugar de apilarlos en la acera.
- » Evite que las hojas lleguen a la calle rastrillando la cuneta antes de que llueva
 - Consulte la información en "Calles sin hojas" en la barra lateral de la [página 18](#).
- » Y, por supuesto, siguiendo las directrices de la División de Calles..

¿Por qué hay desorden en la calle después de la recogida de hojas en otoño?

El barrido de las calles es el paso final de la recogida de hojas. Cuando los equipos empujan o jalan las hojas desde la banqueta hacia los camiones, pueden quedar restos de hojas en la vía.

Las barredoras siguen a los equipos de recolección para recoger los restos que quedan en la calle.

Hay muchos más equipos de recolección de hojas que barredoras, y las barredoras son vehículos muy lentos. Esto significa que habrá un lapso entre la recogida y el barrido. Hacemos todo lo posible por mantener ese intervalo lo más corto posible.



Recolección de residuos del jardín.

BARRIDO DE CALLES

Los equipos de la División de Calles operan barredoras de calles desde la primavera hasta el invierno. Las barredoras necesitan agua para funcionar, por lo que no se pueden usar durante los meses fríos.

Durante la primavera, las barredoras trabajan para recolectar toda la sal, arena y arenilla acumulada durante el invierno.

Durante el verano, las barredoras recorren la ciudad varias veces para recoger escombros y evitar que entren al sistema de aguas pluviales.

Durante el otoño, las barredoras de calles siguen a los equipos de recolección de hojas para aspirar los escombros que quedan después de la recogida. Los equipos de recogida de hojas y los barredores trabajan a diferentes velocidades, por lo que habrá un espacio entre el momento en que se hace la recogida y el momento en que las barredoras pueden limpiar detrás de los recogedores.

Cómo ayudar a las barredoras

- Las barredoras funcionan muy lentamente. Funcionan a una velocidad máxima de 5 mph cuando están recogiendo desechos. Por lo tanto, tenga paciencia cuando las encuentre en las carreteras. No conduzca muy cerca de ella ni les corte el paso.
- Para que las barredoras sean eficaces, necesitan acceso a la acera, así que asegúrese de seguir las normas de estacionamiento y quitar los objetos que no deben estar en la calle, como los contenedores de basura y de reciclaje.



PINTURA Y OTROS DESECHOS PELIGROSOS — CLEAN SWEEP DEL CONDADO DE DANE

Los residentes del Condado de Dane pueden llevar pintura, productos químicos, pesticidas y muchos otros residuos peligrosos —incluyendo esmalte de uñas y fuegos artificiales— a Clean Sweep del Condado de Dane. Clean Sweep también acepta aparatos electrónicos y baterías de todos los residentes del Condado de Dane.

Este lugar es administrado por el Departamento de Desechos y Energías Renovables del Condado de Dane, no por la ciudad de Madison.

Ubicación

Este centro está ubicado en el campus del relleno sanitario del Condado de Dane.

7020 Maahic Way
Madison, WI 53718

¿Tarifas?

El Condado de Dane cobra una tarifa por visita por casa, además de cargos adicionales por ciertos aparatos electrónicos y electrodomésticos. Comuníquese con ellos para obtener más información sobre las tarifas actuales.

Horarios

Lunes a viernes de 7:15 a. m. a 3:15 p. m.

Sábados de 8:00 a. m. a 10:45 a. m.

Los horarios pueden cambiar debido a feriados u otros factores, como ajustes presupuestarios.

Contacto

Sitio web:
www.danecountycleansweep.com

Teléfono: 608-838-3212

PUNTOS DE ENTREGA

Manténgase informado - Revise antes de cargar su vehículo

Los horarios de los puntos de entrega cambian según la temporada. Además, las ubicaciones pueden variar con el tiempo.

El presupuesto anual de la ciudad de Madison también determina cuántas horas podemos mantener los lugares abiertos.

Antes de cargar su vehículo, consulte nuestro sitio web para conocer las ubicaciones y horarios actualizados.

El sitio web de los puntos de entrega es www.cityofmadison.com/DropOffSites.

Si no tiene acceso a internet, puede llamarnos y con gusto lo ayudaremos.

Restricciones de los puntos de entregas

- » Solo los residentes o contribuyentes de la ciudad de Madison pueden usar estos puntos..
 - Se debe presentar comprobante de residencia o estado de contribuyente. Las formas de identificación aceptables incluyen licencia de conducir, factura de impuestos, factura de servicios públicos, registro de vehículo, copia firmada de un contrato de arrendamiento o documento de cierre con el nombre y la dirección del usuario del punto de entrega, etc
- » Los contratistas no pueden usar el punto de entrega..
 - Cualquier persona a quien se le pague por hacer un trabajo se considera un contratista y debe encontrar medios alternativos para deshacerse del material generado por su trabajo.
- » Los usuarios del centro están restringidos a una carga de un camión tipo pickup o remolque pequeño de todo el material por día (incluyendo ramas).
 - Si la carga mide más de 5' x 8', es demasiado grande para nuestros centros y debe transportarse al relleno sanitario del Condado de Dane u otro centro de desecho adecuado.



Este es el nombre de nuestra compactadora eléctrica para reciclables ubicada en nuestro punto de entrega Sycamore Avenue.

UBICACIONES Y CONTACTOS DE LOS PUNTOS DE ENTREGA

Este

- » 4602 Sycamore Avenue
- » 608-246-4532

Oeste

- » 402 South Point Road
- » 608-266-4681

Central

- » 121 E. Olin Avenue
- » 608-266-4681

Material aceptado en los tres puntos de entrega

- | | |
|---|--|
| » Electrodomésticos* | » Chatarra metálica |
| » Ramas | » Madera de desecho y otros productos de madera |
| » Aceite de cocina | » Poliestireno (piezas moldeadas solamente, no maní de embalaje) |
| » Aparatos electrónicos (computadora, accesorios, televisores, etc.)* | » Llantas* |
| » Baterías de uso doméstico | » Basura |
| » Artículos grandes (colchones, muebles, etc.)* | » Residuos del jardín |
| » Baterías de plomo-ácido | |
| » Material reciclable (cartón, botellas de plástico, etc.) | |

*Pueden aplicarse cargos para algunos de estos artículos. Para ver una lista de los artículos por los que debe pagar, consulte la [página 14](#).

¿Debo pagar algún cargo por llevar artículos a los puntos de entrega?

Como explicamos en la [página 12](#), los residentes de Madison que pagan el Cargo Especial de Recuperación de Recursos no pagan los cargos.

Los residentes que no pagan este cargo especial deben pagar los cargos por ciertos artículos.

Si usted no paga el cargo especial, debe pagar un cargo obligatorio por el artículo antes de dejarlo en el punto de entrega.



Los puntos de entrega pueden ser lugares muy concurridos.

PUNTOS DE ENTREGA DE ACEITE DE MOTOR

La División de Ingeniería (Engineering Division) de la ciudad de Madison ofrece puntos de entrega de aceite de motor para el público. En estos recipientes, los residentes también pueden desechar líquido de transmisión, líquido de frenos y líquido de dirección asistida.

Los sitios se cierran periódicamente para hacer pruebas aleatorias de contaminación. Por lo general, los sitios vuelven a abrir 24 horas después de que se completan las pruebas.

Es crucial que se asegure de desechar los líquidos y el aceite correctos, ya que algunos sitios han cerrado debido a la presencia de contaminantes.

Puede encontrar una lista de las ubicaciones disponibles de la ciudad en www.cityofmadison.com/WasteOilDropSites

NEGOCIOS PRIVADOS

Varios negocios de cambio de aceite y proveedores de servicios para vehículos motorizados aceptan su aceite de motor. Es posible que algunos cobren un pequeño cargo. Para obtener una lista de los lugares disponibles y su información de contacto, consulte el directorio de eliminación del Departamento de Desechos y Energías Renovables del Condado de Dane en <https://landfill.countyofdane.com/recycle-locations>.

HORARIOS DE LOS PUNTOS DE ENTREGA

Los horarios de los puntos de entrega cambian con cada presupuesto anual y también varían según la temporada. Para evitar confusiones, no incluimos los horarios en el folleto de este año.

Visite nuestro sitio web para conocer los horarios vigentes. Si prefiere una copia impresa de los horarios de este año, simplemente llámenos y se la enviaremos por correo.

INFORMACIÓN DE SILVICULTURA URBANA

Horario de atención

- Lunes a viernes
- 7:00 a. m. a 3:00 p. m.

Contacto

Teléfono: 608-266-4816
Correo electrónico:
forestry@cityofmadison.com

Emergencia relacionada con árboles fuera del horario de atención

- Llame al 911

ÁRBOLES EN PROPIEDAD PRIVADA

Los propietarios de viviendas son responsables de los árboles en su propiedad. Le recomendamos que consulte con un arboricultor certificado. Visite el sitio web de la Asociación de Arboricultores de Wisconsin (Wisconsin Arborist Association) para encontrar uno (www.waa-isa.org).

Si le preocupa un árbol en la propiedad de su vecino y este no está tomando las medidas adecuadas, puede contactar a Inspección de Edificios para iniciar una investigación.

PROGRAMA DE PODA

Árboles sembrados en los últimos 10 años: poda cada 3 a 5 años.

Árboles sembrados hace más de 10 años: poda una vez cada 10 años.

Siga nuestro progreso en el Mapa de Trabajo de Poda en nuestro sitio web.

ESPECIES INVASORAS

Tratamos 10,000 árboles para salvarlos del barrenador esmeralda del fresno. Cuando la población de la polilla esponjosa aumente drásticamente, tomaremos medidas para ayudar a combatirla. Cualquiera que sea la plaga invasora, seguimos comprometidos a proteger nuestro bosque urbano compartido.

SILVICULTURA URBANA

¿Qué hace Silvicultura Urbana?

Plantamos, quitamos y cuidamos los árboles a lo largo de las calles de Madison. Nuestro objetivo es crear un dosel arbóreo urbano vibrante y diverso que nos beneficiará a todos.

Cómo reportar problemas con árboles

Para problemas de rutina

Por ejemplo, una rama que está causando problemas, una preocupación por un árbol enfermo, una rama baja, etc.

- » Use el formulario de report-a-problem para preocupaciones con árboles (Tree Concerns) en www.cityofmadison.com/ReportaProblem.
- » Contáctenos directamente al 608-266-4816.

Para emergencias relacionadas con árboles

¿Qué es una emergencia relacionada con un árbol? Un árbol que se cae y bloquea una carretera es un ejemplo.

- » Llame al 911
Los operadores de despacho de emergencia pueden comunicarse con arboricultores de turno 24/7 para ayudar.

Para árboles en líneas eléctricas

- » Llame a Madison Gas and Electric: 608-252-7111
Los equipos de Silvicultura Urbana no pueden trabajar en árboles que están en contacto con líneas eléctricas. Debe llamar a MGE.



El 90 % de los árboles sembrados en 2024 fueron árboles de dosel grande.

Cargos especiales de Silvicultura Urbana

Este cargo aparece en su factura mensual de servicios municipales. Probablemente usted la llame "factura del agua", pero esta factura incluye cargos por otros servicios de la ciudad además del consumo de agua.

El Cargo Especial de Silvicultura Urbana (UFSC) paga la operación completa del personal de Silvicultura Urbana.

Puede encontrar más información sobre este cargo especial, incluyendo la tarifa de este año y cómo se calcula para diferentes tipos de propiedades en Madison, en www.cityofmadison.com/Forestry.

Cómo elige Silvicultura Urbana los árboles que va a sembrar

Nuestro personal capacitado selecciona el árbol adecuado para el lugar adecuado. Necesitamos considerar las especies de árboles cercanos, y los cables aéreos y las tuberías subterráneas. También debemos elegir un árbol que pueda crecer en los estrechos espacios con césped entre la acera y el bordillo y que sea capaz de prosperar en este lugar durante las próximas décadas, mientras nuestro clima cambia

Eliminación de tocones

Quitaremos el tocón después de quitar un árbol cerca de la carretera. El proceso implica muchos pasos, y a veces puede tomar varios meses quitar el tocón, dependiendo de cuándo se quita el árbol, la disponibilidad del equipo, el clima y muchos otros factores. El proceso generalmente sigue estos pasos:

1. Al quitar el árbol, queda el tocón.
2. Se inspecciona el sitio para evaluar la posibilidad de resembrar.
3. Comunicación con Diggers Hotline para que puedan marcar la presencia de servicios subterráneos.
4. Nuestro personal usa equipo para encontrar la profundidad y ubicación precisas de los servicios subterráneos.
5. Eliminación del tocón con una máquina excavadora.
6. Limpieza del lugar.
7. Resiembra, si es apropiado. La resiembra ocurre solo en primavera u otoño.



Cuando los árboles de la ciudad caen durante las tormentas, nuestros arboricultores capacitados responden para ayudar.

¿CUÁNDO QUITA ÁRBOLES LA SILVICULTURA URBANA?

Si un árbol está muerto o moribundo, o representa una amenaza para la seguridad pública, se quitará.

Participamos en proyectos de obras públicas para abogar por los árboles. Intentamos cambiar proyectos para preservar los árboles.

Si es inevitable quitar árboles para que un proyecto continúe, trabajamos no solo para encontrar nuevos lugares de resiembra adecuados cerca del proyecto para árboles de reemplazo, sino también para mejorar las condiciones del suelo en el nuevo lugar para que el nuevo árbol pueda prosperar.

CUIDADO DE UN ÁRBOL NUEVO

Veamos cómo usted puede ayudar a cuidar un árbol nuevo frente a su casa:

- Riegue el árbol, dependiendo de la lluvia. La tierra debe estar húmeda.
- Mantenga el anillo de mantillo para ayudar a retener la humedad. El mantillo debe tener una profundidad de aproximadamente 3-4 pulgadas y debe mantenerse alejado de la corteza del árbol.
- No golpee el árbol con desbrozadoras o cortadoras de césped.
- No aplique productos químicos para césped cerca del árbol.
- Deje las estacas en su lugar. Nuestros arboricultores regresarán para quitarlas una vez que las raíces se hayan establecido. Esto suele ser una temporada de crecimiento.

ARBORICULTORES CERTIFICADOS

Los arboricultores de Silvicultura Urbana están certificados por la Sociedad Internacional de Arboricultura (International Society of Arboriculture, ISA). Tenemos personal con calificaciones de evaluación de riesgos de árboles de la ISA. Muchas de nuestras personas tienen títulos en silvicultura urbana. En 2025, el guardabosques de la ciudad de Madison fue presidente de la Asociación de Arboricultores de Wisconsin.

MUDANZAS DE ESTUDIANTES

cityofmadison.com/MovingDays

Reglas especiales

Como los días de mudanza de agosto en el centro son únicos, se necesita una respuesta especial.

Tenemos reglas especiales para la "zona de mudanza de estudiantes" que solo está vigente durante el período de tiempo que llamamos los días de mudanza de agosto.

Tenemos un mapa disponible en nuestro sitio web que muestra los límites de la zona de mudanza de estudiantes. El sitio web es www.cityofmadison.com/MovingDays.

En el sitio web, también explicamos cuándo comienzan y terminan las reglas de los "días de mudanza" para la zona de mudanza de estudiantes de la ciudad.

En el sitio web también explicamos el aumento en los servicios de recogida de artículos grandes y vaciado de contenedores que proporcionamos durante los días de mudanza para la zona de mudanza de estudiantes.

Si estas reglas le afectan a usted o a alguien que conoce, le recomendamos mucho que visite nuestra página de días de mudanza para obtener más información.

Siga las reglas y ayude a nuestro personal

Cuando sigue las reglas, especialmente durante la mudanza, nos ayuda a trabajar más rápido y de manera más segura.

Apile las cosas ordenadamente y use los contenedores de recolección de la manera correcta. Estos dos pequeños pasos nos ayudan a recolectar de manera eficiente todo lo que no puede donar.

CONSEJOS PARA MUDANZAS Y LIMPIEZA

Si usted es parte de los días anuales de mudanza de agosto en el centro, o simplemente se está mudando o limpiando una casa, puede seguir estos tres sencillos pasos para que le resulte más fácil.

Paso uno: Haga un plan

Use una lista de verificación o cree un sistema que lo ayude a organizar los artículos o habitaciones en cosas que necesita (o quiere) trasladar y las cosas que no.

Paso dos: Done y revenda

De los artículos que no quiera mudar, use algunas de las muchas y excelentes opciones que tenemos para donar o revender artículos localmente. Encuentre una lista parcial de ideas en www.cityofmadison.com/ReUse.

Tenemos tantas tiendas de segunda mano, tiendas especializadas para aficionados y coleccionistas, y grupos de cero residuos activos en línea donde probablemente encontrará un nuevo hogar para la mayoría de sus artículos que todavía sirven.

Paso tres: Siga las normas de recolección

Para los artículos que no puede vender, donar o regalar, debe seguir las reglas de recolección para la eliminación adecuada. Use esta guía para las reglas sobre la basura y el reciclaje fuera del contenedor, y las reglas para la recogida de artículos grandes, y los puntos de entrega.

Algunas limpiezas son tan grandes que le resultará más fácil alquilar un contenedor de desechos a una empresa privada. Es posible que necesite un Permiso para ocupar la calle de la División de Ingeniería de Tráfico (Traffic Engineering Division) para esto. Para obtener este permiso, llame al 608-266-4751 o envíe un correo electrónico a traffic@cityofmadison.com.



No deje que las cosas buenas vayan al relleno sanitario. Done sus artículos utilizables.

RESTOS DE COMIDA

Cada año, enviamos miles de toneladas de alimentos al relleno sanitario. Esta es comida que podría alimentar a personas hambrientas y restos que podrían convertirse en abono. Podemos mejorar. Veamos cómo:

Haga compost con sus restos de comida

Las opciones para hacer compost con sus restos siguen creciendo en Madison.

La División de Calles ofrece puntos de entrega en los mercados de agricultores del barrio. El Condado de Dane ha instalado puntos de entrega en Madison. Y también hay empresas privadas que ofrecen reciclaje de restos de comida.

Puede encontrar más información sobre las opciones de compostaje de restos de comida en nuestro sitio web, www.cityofmadison.com/Foodscraps

Prevenga el desperdicio de comida: planifique, use, cree

Detener el desperdicio de comida es más que solo hacer compost con los restos que generamos; también es evitar el desperdicio.

En nuestro sitio web de restos de comida, tenemos enlaces a recursos para ayudarlo a evitar el desperdicio de comida, desde la planificación de comidas hasta el almacenamiento de alimentos y formas de usar alimentos que ya no están en su mejor momento.

También tenemos enlaces a recursos de donación de comida en la zona para que pueda crear oportunidades para otros con el exceso de comida que tenga.

El sitio web con toda esta información está disponible en www.cityofmadison.com/Foodscraps.



Recolección de restos de comida en el mercado de agricultores de East Madison. Hay otros puntos de entrega en Madison.



¿CUÁL ES EL PROBLEMA CON LA SAL?

La sal que se esparce en carreteras, aceras, entradas de vehículos y estacionamientos se filtra a nuestros cuerpos de agua, incluyendo el agua que bebemos. Conozca más sobre el uso de la sal en www.cityofmadison.com/winter.

SEA PRUDENTE CON LA SAL

Si debe usar sal, puede aprender a usar la cantidad correcta en www.wisaltwise.com.

ELIJA UN APLICADOR DE SAL CERTIFICADO

Si va a contratar a alguien para limpiar su acera, entrada de vehículo o estacionamiento, busque contratistas que hayan recibido su Certificación de Sal de Invierno de la División de Ingeniería.

¿DAÑOS EN EL BUZÓN?

Documente el daño y repórtelo a www.cityofmadison.com/ReportaProblem. Un supervisor inspeccionará el buzón para ver si es elegible para un reembolso.

DE MADISON A MOJAVE

Madison tiene más de 1,800 millas de carriles de circulación. Esa es la distancia de aquí al desierto de Mojave. Eso no considera todas las paradas de autobús, callejones, senderos y aceras. Eso es mucho pavimento.

CÓMO AYUDAR A LAS QUITANIEVES

- No ponga los contenedores en la calle.
- Siga las reglas de estacionamiento si debe estacionar en la calle.
- Tome buenas decisiones al conducir: sea lento y paciente y manténgase alerta.

INFORMACIÓN PARA EL INVIERNO

Para todo lo relacionado con el invierno, visite www.cityofmadison.com/Winter. En esta página, puede recibir alertas y mensajes de texto sobre el invierno, ver el mapa de la zona de emergencia por nieve, encontrar las ubicaciones de arena gratuitas y mucho más.

Rutas de sal y actualizaciones de limpieza de nieve

Cuando nieva y la nieve se adhiere a las carreteras, se envían las quitanieves a las rutas de sal. Estas son las arterias principales de Madison.

Cada vez que se despachan las quitanieves, publicamos actualizaciones de limpieza de nieve para que usted sepa qué esperar en las carreteras y qué esperar de nuestra respuesta. Puede inscribirse para recibir estas actualizaciones gratuitas en el sitio web de invierno.

Reglas de estacionamiento en lados alternos

Desde el 15 de noviembre hasta el 15 de marzo, los autos estacionados en la calle fuera de la zona de emergencia por nieve deben seguir las reglas de estacionamiento en lados alternos cada noche, sin importar el clima.

- » Los días pares, su auto debe estar estacionado en el lado de la calle con números de casa pares entre la 1:00 a. m. y las 7:00 a. m.
- » Los días impares, su auto debe estar estacionado en el lado de la calle con números de casa impares entre la 1:00 a. m. y las 7:00 a. m.

Información de la zona de emergencia por nieve

La zona de emergencia por nieve (SEZ) es el istmo y ciertos barrios cercanos. Si usted estaciona dentro de la SEZ, solo necesita seguir las reglas de estacionamiento de lado alterno durante las emergencias de nieve declaradas. Puede ver un mapa de la SEZ en el sitio web de invierno.

Siga las señales de estacionamiento para ayudar a las quitanieves

Las señales de estacionamiento también están vigentes durante las emergencias de nieve declaradas.

Despeje de nieve en toda la ciudad y emergencias por nieve declaradas

Todas las calles de la ciudad de Madison se despejarán cuando haya tres o más pulgadas de nieve en las calles y la tormenta haya terminado o esté cerca de terminar.

Las emergencias de nieve se declaran para ayudar con la operación de limpieza pidiendo que todos en Madison sigan las reglas de estacionamiento en lados alternos. Las multas por infringir las reglas de estacionamiento en lados alternos aumentan durante una emergencia de nieve, y es más probable que su vehículo sea remolcado.



Nuestros equipos responden 24/7 a las tormentas de nieve.

30 ARTÍCULOS PRINCIPALES

Abajo incluimos una lista de los 30 artículos más buscados en la Reciclopedia en línea hasta abril de 2025.

Puede buscar artículos escaneando el código QR en esta página con su teléfono, o yendo a la sección "How do I dispose of..." (¿Cómo desecho...?) de www.cityofmadison.com/Streets.



Artículo	Instrucciones
Cartón	Reciclaje. El punto de entrega también acepta cartón.
Alfombras y acolchado	Orden de trabajo de artículo grande o punto de entrega. Enrolle la alfombra y el acolchado. Átelos para que no se desenrollen. Los rollos deben medir menos de 8 pies.
CD, DVD y cintas de VHS	Done si es posible. Basura en su casa. Área de electrónicos en el punto de entrega.
Ropa y zapatos	Done si están en buenas condiciones. Basura, si no quiere donarlos.
Computadoras	En el punto de entrega solo para el reciclaje de aparatos electrónicos. Prohibido para recogida en la acera.
Deshumidificador	Orden de trabajo de artículo grande o punto de entrega. Se pueden aplicar cargos.
Bombillas y tubos de luz fluorescente	Devuélvalas a una tienda que venda bombillas de luz fluorescente. Las normas locales exigen que las tiendas que venden estas bombillas las reciclen.
Tierra, piedras, rocas, etc.	La División de Calles no las acepta. Vea la guía de Reciclaje y Eliminación de Desechos y Renovables (Waste & Renewables' Recycling and Disposal) del Condado de Dane para conocer opciones. Puede encontrarla en línea aquí: https://landfill.danecounty.gov/recycle-locations
Muebles	Considere donarlos si están en buenas condiciones. Orden de trabajo de artículo grande o punto de entrega.
Caja de pizza con grasa	Reciclaje. Quite el exceso de comida y cualquier plástico.
Libros de pasta dura	Considere donarlos o venderlos o usar Little Free Libraries. Puede llevar los libros de pasta dura al centro de Manejo de Desechos (Waste Management) en 2200 Fish Hatchery Rd. Si tiene alguna pregunta, llámelos al 608-251-2115. No ponga libros de pasta dura enteros en el contenedor de reciclaje.
Baterías de uso doméstico	Punto de entrega. Use la guía para baterías en la página 15 para preparar sus baterías
Bombillas LED	Basurero en su casa. Área de aparatos electrónicos en el punto de entrega.
Pintura líquida	Clean Sweep del Condado de Dane. La ciudad no la recoge. Para obtener más información, visite www.danecountycleansweep.com
Maderos/madera de desecho	Orden de trabajo de artículo grande o punto de entrega. Si los trozos son pequeños, use el contenedor de basura.
Colchones o somier	Orden de trabajo de artículo grande o punto de entrega.
Medicamentos	Lleve a una ubicación cercana de MedDrop. Para conocer las ubicaciones, visite https://safercommunity.net/meddrop
Microondas	Orden de trabajo de artículo grande o punto de entrega. Se pueden aplicar cargos.
Bolsas plásticas	Devuelva a la tienda para reciclaje. Algunas bolsas se pueden donar a tiendas de segunda mano o despensas locales.
Impresoras	En el punto de entrega solo para el reciclaje de aparatos electrónicos. Prohibido para recogida en la acera.
Refrigerador	Orden de trabajo de artículo grande o punto de entrega. Se pueden aplicar cargos.
Chatarra metálica	Punto de entrega. La chatarra y los objetos metálicos voluminosos son demasiado pesados para el contenedor de reciclaje.
Papel triturado	Póngalo en una bolsa transparente. Cierre bien la bolsa. La bolsa no debe ser más grande que una pelota de básquet. Póngala en el reciclaje de su casa. Las reglas de los puntos de entrega son las mismas.
Electrodomésticos pequeños de cocina (batidoras manuales, tostadores, etc.)	Done si están en buenas condiciones. Punto de entrega para reciclaje. Basurero en su casa.
Luces de Navidad	Punto de entrega en el área de electrónicos o en el contenedor de basura en la acera.
Espuma de poliestireno	Punto de entrega para reciclaje o contenedor de basura en su casa.
Televisor	En el punto de entrega solo para el reciclaje de aparatos electrónicos. Prohibido para recogida en la acera.
Inodoro	Orden de trabajo de artículo grande o contenedor de basura.
Neumáticos	Orden de trabajo de artículo grande o punto de entrega. Se pueden aplicar cargos.
Aspiradora	Basura en la acera u orden de trabajo de artículo grande. Área de aparatos electrónicos en el punto de entrega para reciclaje.

CONTACTOS DE LA DIVISIÓN DE CALLES Y SILVICULTURA URBANA

Teléfonos

- » Oficina en el oeste: 608-266-4681
- » Oficina en el este: 608-246-4532
- » Silvicultura Urbana: 608-266-4816
- » Coordinador de reciclaje: 608-267-2626
- » Centro de Procesamiento de Ramas y Mantillo de Madera: 608-266-4911
- » Línea directa para estacionamiento de invierno: 608-261-9111
- » Línea directa de cargos especiales: 608-243-5899

Correos electrónicos

- » Streets@cityofmadison.com
- » Forestry@cityofmadison.com

Use los formularios de Report-a-Problem

Puede reportar los problemas de rutina en línea. El formulario genera un correo electrónico que se envía a nuestros supervisores para que podamos enviar camiones a solucionar el problema lo antes posible. Los formularios están disponibles en www.cityofmadison.com/ReportaProblem.



Otros teléfonos importantes

Preocupación	Lo que necesita y número para llamar
Problemas en Beltline	Carreteras del Condado de Dane (Dane County Highway) - 608-266-4261
Eliminación de productos químicos	Clean Sweep del Condado de Dane - 608-838-3212
Pintura de bordillos	Ingeniería de Tráfico - 608-266-4761
Animal muerto en la carretera	División de Servicios de Ingeniería (Engineering Services Division) - 608-266-4430
Relleno sanitario	Relleno sanitario del Condado de Dane - 608-838-9555
Reparación de tapas de alcantarilla	División de Servicios de Ingeniería - 608-266-4430
Vecino que no corta el césped	Inspección de Edificios - 608-266-4551
Vecino que no guarda los contenedores	Inspección de Edificios - 608-266-4551
Vecino que no quita la nieve de la acera en invierno	Inspección de Edificios - 608-266-4551
Vecino que deja artículos grandes fuera demasiado tiempo	Inspección de Edificios - 608-266-4551
Normas de estacionamiento	Cumplimiento de Estacionamiento (Parking Enforcement) - 608-266-4622
Permiso para contenedores de desechos en la calle	Permiso para ocupar la calle - 608-266-4761
Permiso para contenedores de almacenamiento para mudanza, etc.	Permiso para ocupar la calle - 608-266-4761
Construcción de carreteras	Ingeniería - 608-266-4751
Reparación o reemplazo de aceras	Ingeniería - 608-266-4751
Contenedores de basura de State Street	Parks Mall/Concourse - 608-266-6031
Problemas de desagües pluviales	División de Servicios de Ingeniería - 608-266-4430
Alumbrado público	Ingeniería de Tráfico - 608-266-4761
Nombres de las calles	Ingeniería de Tráfico - 608-266-4761
Proyectos de repavimentación de calles	Ingeniería - 608-266-4751
Semáforos	Ingeniería de Tráfico - 608-266-4761
Señales de tráfico	Ingeniería de Tráfico - 608-266-4761
Cubo de basura o de reciclaje en un parque	División de Parques (Parks Division) - 608-266-4711
Rotura de una tubería principal de agua	Servicio Público de Agua (Water Utility) - 608-266-4661
Reparación de la carretera por rotura de una tubería principal de agua	Servicio Público de Agua - 608-266-4661